

IN THE JUSTICE COURT OF RENO TOWNSHIP  
COUNTY OF WASHOE, STATE OF NEVADA  
EN EL TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LA CIUDAD DE RENO  
CONDADO DE WASHOE, ESTADO DE NEVADA

Plaintiff (**Demandante**)  
vs.

Case No.  
Department

State's Attorney:  
**Abogado del estado**  
Defense Attorney:  
**Abogado del acusado**

Defendant.(**Acusado**)  
\_\_\_\_\_ /

COUNTER PLEA  
ACUERDO DECLARATORIO

PLEA OF GUILTY / NOLO CONTENDERE – WAIVER OF TRIAL AND APPEARANCE BEFORE THE  
JUDGE

**DECLARACIÓN DE CULPABLE / NO ME OPONGO A LOS CARGOS - RENUNCIA A JUICIO Y A  
COMPARECER ANTE UN JUEZ**

I have received a copy of the criminal complaint in Case No.

*He recibido una copia de la Acusación formal en el Caso Nro.*

I understand the charges set forth in the complaint. I have previously entered a plea of not guilty. I now hereby  
plead guilty to the  charge(s)  amended charge(s) as alleged:

\_\_\_\_\_  
*Entiendo los cargos establecidos en la Acusación. Previamente yo me declaré no culpable. Ahora por medio  
de la presente me declaro culpable al  cargo(s)  cargo modificado(s) como se alega:*

\_\_\_\_\_  
**I DESIRE TO PLEAD GUILTY/ NOLO CONTENDERE TO THE ABOVE**, I understand that I am  
waiving the right to enter my plea of **GUILTY / NOLO CONTENDERE** in open Court before a Judge and  
agree that formal judgment may be entered at any time following this **PLEA AND WAIVER**.

**DESEO DECLARARME CULPABLE / NO ME OPONGO A LOS CARGOS A LO ANTERIOR**, *entiendo  
que estoy renunciando al derecho de presentar mi declaración de **CULPABLE O DE NO ME OPONGO A  
LOS CARGOS** en en una audiencia pública ante un Juez y estoy de acuerdo con que un fallo oficial puede ser  
ingresado en cualquier momento después de esta **DECLARACIÓN Y RENUNCIA**.*

I understand I have the constitutional rights listed below. I am waiving these rights:

*Entiendo que tengo los derechos constitucionales enumerados abajo. Estoy renunciando a estos derechos:*

- (1) I have the right to a speedy trial  
*Tengo derecho a tener un juicio sin demora*
- (2) I have the right to make the State prove the charges against me beyond a reasonable doubt.  
*Tengo derecho a exigir que el Fiscal pruebe los cargos en mi contra más allá de una duda razonable.*
- (3) I have the right to confront and cross-examine any witnesses that are called.  
*Tengo el derecho a carear y contra-interrogar a cualquier testigo que haya sido citado.*
- (4) I have the right to use the subpoena power of the Court to bring in witnesses to testify in my own favor.

*Tengo derecho a utilizar el poder citatorio del tribunal para citar a testigos para que se presenten a testificar a mi favor.*

- (5) I have the right to remain silent. I do not have to make a statement at any time, and at the time of trial, I do not have to testify. If I choose not to testify, that fact will not be held against me.

*Tengo derecho a guardar silencio. No tengo que hacer ninguna declaración en ningún momento, y no estoy obligado a testificar durante el juicio. Si elijo no testificar ese hecho no puede ser usado en mi contra.*

- (6) I have the right to an attorney, and if it is a serious misdemeanor for which there is a likelihood that I will be sent to jail, then I have the right to a Court-appointed attorney to represent me if I cannot afford to hire my own.

*Tengo derecho a un abogado. Si se trata de un delito menor grave por el cual existe la probabilidad de ser enviado a la cárcel, y no tengo los medios para contratar a mi propio abogado, tengo derecho a que el juez me asigne un abogado.*

- (7) I understand that the maximum penalty for a misdemeanor is up to 6 months in the county jail and up to a \$1,000.00 fine.

*Entiendo que la sanción máxima por un delito menor es de hasta 6 meses en la cárcel del condado y una multa de hasta \$1,000.00.*

\_\_\_\_\_ I voluntarily give up my right to appear before a Judge to enter my plea of guilty / nolo contendere.  
*Voluntariamente cedo a mi derecho de comparecer ante un juez para presentar mi declaración de culpable/no me opongo a los cargos.*

I UNDERSTAND SENTENCE WILL BE IMPOSED AS FOLLOWS:

**ENTIENDO QUE SE ME IMPONDRÁ LA SIGUIENTE CONDENA:**

VICTIM(S): NO / YES, MARSY'S LAW NOTICE DATE: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_.

NOTICE OF HEARINGS REQUESTED? NO / YES    RESTITUTION REQUESTED? NO / YES

VICTIM PRESENT? NO / YES

VÍCTIMA(S): NO / SÍ, FECHA DE NOTIFICACIÓN DE LA LEY DE MARSY: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_.

¿SE SOLICITA AVISO DE LAS AUDIENCIAS? NO / SÍ    ¿SE SOLICITA RESARCIMIENTO? NO / SÍ

¿ESTÁ PRESENTE LA VÍCTIMA? NO / SÍ

DATE  
**FECHA**

DEFENDANT \_\_\_\_\_  
**ACUSADO**

State's Attorney \_\_\_\_\_  
**Abogado del estado**

Defense Attorney \_\_\_\_\_  
**Abogado defensor**

Waived Counsel / See Faretta Canvas  
**Renuncia a un abogado/Ver Faretta Canvas**

\_\_\_\_\_  
Justice of the Peace (**Juez de paz**)

\_\_\_\_\_  
Date (**fecha**)

**DECLARATION AND CERTIFICATION OF TRANSLATION**  
**Pursuant to NRS 50.054**

I, \_\_\_\_\_, declare that I am a Certified Court Interpreter with the Supreme Court of Nevada. I am competent to interpret and translate from the Spanish language to the English language and vice versa. I further declare that I have read to the defendant the attached document from English to Spanish. I declare, to the best of my abilities and belief, that this is a true and correct translation of the document.

\_\_\_\_\_  
**Print Name of Interpreter**

\_\_\_\_\_  
**Signature**

\_\_\_\_\_  
**Certification number**

\_\_\_\_\_  
**Date**